

V

(Vélemények)

BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

A BÍRÓSÁG

A Bíróság (második tanács) 2008. december 4-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Görög Köztársaság(C-84/07. sz. ügy) ⁽¹⁾**(Tagállami kötelezettségzegés – 92/51/EGK irányelv – Oklevelek elismerése – A fogadó tagállam által el nem ismert „szabad tanulmányi intézetben” végzett tanulmányok – Látszerész)**

(2009/C 19/02)

Az eljárás nyelve: görög

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: G. Zavvos és H. Støvlbæk meghatalmazottak)

Alperes: Görög Köztársaság (képviselő: E. Skandalou meghatalmazott)

Tárgy

Tagállami kötelezettségzegés – A 89/48/EGK irányelvet kiegészítve, a szakoktatás és szakképzés elismerésének második általános rendszeréről szóló, 1992. június 18-i 92/51/EGK tanácsi irányelv (HL L 209., 25. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 2. kötet, 47. o.) 3. cikkének, 4. cikke (1) bekezdése b) pontjának és 12. cikkének megsértése

Rendelkező rész

1) A Görög Köztársaság,

– mivel nem ismeri el az illetékes olasz hatóságok által az olyan egyezmény alapján zajlott képzéseket követően kiállított látszerési okleveleket, amelynek értelmében a Görögországban valamely magánszervezet által nyújtott képzést az említett hatóságok a nemzetivel egyenértékűnek ismerik el;

– mivel az olasz látszerési oklevelek elismerésére irányuló kérelmek vizsgálatát a görög hatóságok által az olasz hatóságoknak korábban feltett öt kérdés megválaszolásának rendelte alá;

– mivel a felsőoktatási vagy hasonló jellegű képzések szerkezetére, és az e képzés technológiai ágazatára vonatkozó kérdések szabályozásáról szóló 2916/2001 törvény hatályba lépése előtt nem hagyott lehetőséget a kérelmezők számára, hogy választhassanak adaptációs időszak teljesítése vagy alkalmassági vizsga tétele között,

nem teljesítette a 2001. május 14-i 2001/19/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvvel módosított, a 89/48/EGK irányelvet kiegészítve, a szakoktatás és szakképzés elismerésének második általános rendszeréről szóló, 1992. június 18-i 92/51/EGK tanácsi irányelv 3. cikkéből, 4. cikke (1) bekezdésének b) pontjának harmadik albekezdéséből és 12. cikkéből eredő kötelezettségeit.

2) A Bíróság a Görög Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 95., 2007.4.28.**A Bíróság (második tanács) 2008. december 4-i ítélete (a Symvoulio tis Epikrateias [Görögország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Theologos-Grigorios Chatzithanasis kontra Ypourgos Ygeias kai Koinonikis Allilengyis, Organismos Epangelmatikis Ekpaidefsis kai Katartis (OEEK)**(C-151/07. sz. ügy) ⁽¹⁾**(92/51/EGK irányelv – Oklevelek elismerése – A fogadó tagállam által el nem ismert „szabad tanulmányi intézetben” végzett tanulmányok – Látszerész)**

(2009/C 19/03)

Az eljárás nyelve: görög

A kérdést előterjesztő bíróság

Symvoulio tis Epikrateias

Az alapeljárás felei

Felperes: Theologos-Grigorios Chatzithanasis

Alperesek: Ypourgos Ygeias kai Koinonikis Allilengyis, OEEK (Organismos Epangelmatikis Ekpaidefsis kai Katartisis)

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Symvoulío tis Epikrateias – Az EK 149. és 150. cikkek, valamint a 89/48/EGK irányelvet kiegészítve, a szakoktatás és szakképzés elismerésének második általános rendszeréről szóló, 1992. június 18-i 92/51/EGK tanácsi irányelv (HL L 209., 25. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet 2. kötet 247. o.) értelmezése – A látszerész szakma gyakorlását a tanúsítvány kibocsátása szerinti tagállamban lehetővé tévő szakképzési tanúsítvány el nem ismerése a fogadó tagállamban – Legnagyobb részt a fogadó tagállamban jogszerűen működő, de ez utóbbi szabályozása által oktatási intézményként el nem ismert intézményben folytatott szakképzés

Rendelkező rész

A 2001. május 14-i 2001/19/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel módosított, a 89/48/EGK irányelvet kiegészítve, a szakoktatás és szakképzés elismerésének második általános rendszeréről szóló, 1992. június 18-i 92/51/EGK tanácsi irányelv 1. cikkének a) pontját, valamint 3. és 4. cikkét úgy kell értelmezni, hogy a fogadó tagállam illetékes hatóságai ezen irányelv 3. cikkének értelmében – ugyanezen irányelv 4. cikke alkalmazásának fenntartása mellett – akkor is kötelesek elismerni egy más tagállam illetékes hatóságai által kibocsátott oklevelet, ha ez az oklevél a fogadó tagállam olyan intézményében – részben vagy egészében – folytatott képzést igazol, amely intézményt e tagállam joga nem ismer el oktatási intézményként.

(¹) HL C 117., 2007.5.26.

A Bíróság (negyedik tanács) 2008. december 4-i ítélete (a Sozialgericht Stuttgart [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Krystyna Zablocka-Weyhermüller kontra Land Baden-Württemberg

(C-221/07. sz. ügy) (¹)

(A háború áldozatainak túlélő házastársa számára nyújtott ellátások – A nemzeti területen lévő lakóhelyre vonatkozó feltétel – Az EK 18. cikk (1) bekezdése)

(2009/C 19/04)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Sozialgericht Stuttgart

Az alapeljárás felei

Felperes: Krystyna Zablocka-Weyhermüller

Alperes: Land Baden-Württemberg

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Sozialgericht Stuttgart – A háború áldozatainak házastársa számára nyújtott ellátások (Hinterbliebenenversorgung) exportálhatóságát korlátozó nemzeti rendelkezések közösségi joggal való összeegyeztethetősége

Rendelkező rész

Az EK 18. cikk (1) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy azzal ellentétben az olyan tagállami szabályozás, amelynek alapján e tagállam kizárólag abból az okból tagadja meg a háború áldozatainak túlélő házastársa részére odaítélt egyes ellátások folyósítását, hogy a túlélő házastárs bizonyos meghatározott tagállamok területén rendelkezik lakóhellyel.

(¹) HL C 183., 2007.8.4.

A Bíróság (ötödik tanács) 2008. december 4-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága

(C-247/07. sz. ügy) (¹)

(Tagállami kötelezettségzegés – 2003/35/EK irányelv – A környezettel kapcsolatos egyes tervek és programok kidolgozása – A nyilvánosság részvétele – Az előírt határidőn belüli átültetés elmaradása)

(2009/C 19/05)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: M. Konstantinidis és D. Lawunmi meghatalmazottak)

Alperes: Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága (képviselő: V. Jackson meghatalmazott)

Tárgy

Tagállami kötelezettségzegés – A környezettel kapcsolatos egyes tervek és programok kidolgozásánál a nyilvánosság részvételéről, valamint a nyilvánosság részvétele és az igazságszolgáltatáshoz való jog tekintetében a 85/337/EGK és a 96/61/EK tanácsi irányelv módosításáról szóló, 2003. május 26-i 2003/35/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek (HL L 156., 17. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 7. kötet, 466. o.) való megfeleléshez szükséges rendelkezések előírt határidőn belüli elfogadásának elmulasztása